

Fall Grants / Becas de Primavera: \$95,000

Alliance for Pharmaceutical Access, Inc./ Health Advocacy for Pharmaceutical Justice – \$7,000

Funding to provide individuals with the tools to take charge of their own medication needs, learn how to advocate for themselves and apply to Patient Assistance Programs on their own.

Fondos para proveer individuos con las herramientas para hacerse cargo de sus propias necesidades de medicación, aprender a abogar por sí mismos y aplicar a Programas de Asistencia al Paciente por su cuenta.

Cuyama Valley Family Resource Center/ Empowerment for All in the Cuyama Valley / Restorative Justice & Restorative Practices in Schools – \$10,000

Continued funding for the Cuyama Valley Community Association to serve as a forum to discuss critical community issues while increasing Latinx leadership and internal capacity

Continuación de los fondos para la asociación comunitaria del Valle de Cuyama para servir como un foro para discutir cuestiones críticas de la comunidad, mientras que se incrementa el liderazgo y la capacidad interna de la comunidad latina.

Environmental Defense Center/ Emergency Preparedness: Learning from the Refugio Oil Spill – \$7,300

Funding to expand the diversity of participation in agency work groups and ensure response plans include a broader sector of the community.

Fondos para ampliar la diversidad de los participantes en los grupos de agencias y asegurar que planes de respuesta incluyan un sector más amplio de la comunidad.

Equity for SB/Community Rising: A Conversation on Police Use of Force - \$5,050

Seed funding to support community forums targeting those most affected by police; this group seeks to build community consensus about most needed policy changes and apply political pressure to enact those changes.

Apoyo inicial para apoyar los foros comunitarios dirigidos a los más afectados por la policía; Este grupo busca construir un consenso comunitario sobre los cambios de política más necesitados y aplicar presión política para manifestar esos cambios.

Future Leaders of America, Inc. (FLA)/ Youth Leadership and Advocacy Project – \$10,000

Continued funding to support youth to advocate for making Ethnic and Gender Studies a high school graduation requirement in Santa Maria's three high schools.

Continuación de los fondos para apoyar a los jóvenes en abogar implementar estudios étnicos y de género como un requisito de graduación en las tres preparatorias de Santa María.

Guadalupe-Nipomo Dunes Center/ Community Museum Project - \$10,000

Funding to support community participation and civic engagement in the design of a museum in Guadalupe.

Fondos para apoyar la participación de la comunidad y el compromiso cívico en el diseño de un museo en Guadalupe.

House of Pride and Equality (HOPE) / Casa de Orgullo e Igualdad (ESPERANZA) - \$10,000

Continued funding for Latinx – LGBTQ + organizing in Santa Maria Valley

Continuación de los fondos para organizar Latinx y LGBTQ en Santa María.

Immigrant Hope Santa Barbara / Community Enrichment Project – \$10,000

Funding to support immigrant integration through community-led workshops on civic participation

Fondos para apoyar la integración de inmigrantes a través de talleres comunitarios sobre participación cívica.

Martin Luther King Jr. Day Celebration Committee in Lompoc / A Multicultural Celebration of Rev. Dr. King's Vision - \$3,500

Funding to support a Multicultural, Multiracial Celebration which commemorates the life and contributions of Dr. Martin Luther King, Jr. in Lompoc

Fondos para apoyar una celebración en Lompoc multicultural y multirracial que conmemora la vida y las contribuciones del Dr. Martin Luther King Jr.

Mental Wellness Center / Youth Mental Health First Aid Advisor – \$5,000

Funding to support the training of a youth mental health advocate in psychological first aid

Fondos para apoyar la formación de un defensor de la salud mental juvenil en primeros auxilios psicológicos

Santa Barbara County Action Network / Youth Arts Alive – \$4,000

Funding to provide culturally responsive art classes to the teens most in need of an alternative to gangs and violence in Santa Maria.

Fondos para ofrecer clases que responden a la cultura de los adolescentes más necesitados como una alternativa a las pandillas y la violencia en Santa María.

Santa Barbara Office of Arts and Culture / Santa Maria Cultural Arts Center– \$6,150

Seed funding for an arts and cultural center in Santa Maria.

Apoyo inicial para un centro cultural y artístico en Santa María.

SB Young Black Professionals / Seed Funding – \$4,000

Seed funding for one of the few active organizations servicing the needs of the Black community. SBYBP are dedicated to increasing visibility and, encouraging connectivity.

Apoyo inicial para una de las pocas organizaciones sirviendo las necesidades de la comunidad Afroamericano. SBYBP se dedican a aumentar la visibilidad y fomentar la conectividad.

Therapeutic Journeys with Dolphins, Horses and the Arts / Connecting Through Sign Language - \$3,000

Seed funding to enhance deaf language and culture education at McKinley School among deaf and hearing students.

Apoyo inicial para mejorar el idioma de los sordos y la educación de la cultura en la escuela McKinley entre estudiantes sordos y oyentes.

Spring Grants / Becas de Primavera: \$95,000

Abundant Table / Organizing to Reduce the Pesticide Threat in Santa Barbara County – \$5,000

Seed funding for a bilingual community organizer, in partnership with CAUSE and Californians for Pesticide Reform, to work in the farming communities of Santa Maria and Guadalupe.

Financiamiento de semillas para un organizador comunitario bilingüe, en colaboración con CAUSE y Californians for Pesticide Reform, para trabajar en las comunidades agrícolas de Santa María y Guadalupe.

Conflict Solutions Center / Restorative Justice & Restorative Practices in Schools – \$10,000

Funding for personnel to continue restorative justice training in North County schools.

Financiamiento para que el personal continúe el entrenamiento de justicia restaurativa en las escuelas del Condado del Norte.

Ethnic Studies Now! Santa Barbara / Ethnic Studies Now – \$7,590

Seed funding to organize students, parents, and educators to advocate for the approval and implementation of an Ethnic Studies course as a SBUSD requirement for high school graduation.

Financiamiento de semillas para organizar a estudiantes, padres y educadores para abogar por la aprobación e implementación de un curso de Estudios Étnicos como un requisito de SBUSD para la graduación de la escuela secundaria.

Friends of the Carpinteria Library / Artesania para la Familia / 1st Saturday Family Arts & Crafts – \$8,000

Continued funding for arts and crafts and other activities for Spanish-speaking families in Carpinteria which promote literacy and children's love for learning.

Financiación continua de artes y oficios y otras actividades para familias de habla hispana en Carpinteria que promueven la alfabetización y el amor de los niños por el aprendizaje.

House of Pride and Equality (HOPE) / Casa de Orgullo e Igualdad (ESPERANZA) / HOPE/ESPERANZA – \$3,300

Seed funding to support community outreach and safe spaces for the Latinx LGBTQ+ community in Santa Maria.

Financiamiento de semillas para apoyar el alcance de la comunidad y espacios seguros para la comunidad Latinx LGBTQ + en Santa María.

Interfaith Initiative of Santa Barbara County / Showers of Blessing – \$9,000

Continued support for a constituent-led program designed to reduce stigma and transform relationships between the residents of Goleta, Santa Barbara, and Isla Vista, and the houseless community by providing warm showers and other programs.

Apoyo continuo a un programa dirigido por los constituyentes, diseñado para reducir el estigma y transformar las relaciones entre los residentes de Goleta, Santa Bárbara e Isla Vista, y la comunidad sin hogar proporcionando duchas calientes y otros programas.

International Cesarean Awareness Network – Santa Barbara Chapter (ICAN-SB) / ICAN-SB – \$5,000

Seed funding to support maternal and child health through education on cesarean prevention and women's reproductive and health-related rights

Financiación de las semillas para apoyar la salud materno-infantil mediante la educación sobre la cesárea y los derechos reproductivos y relacionados con la salud de las mujeres

La Casa de la Raza / KZAA-LP Community Radio Project – \$10,000

Seed funding for a bilingual community radio station based in Santa Barbara.

Financiamiento de semillas para una estación de radio comunitaria bilingüe con sede en Santa Bárbara.

Little House by the Park / The Guadalupe Community Changer Project – \$5,000

Continued funding to promote parent organizing and engagement in Guadalupe.

Financiamiento continuo para promover la organización y participación de los padres en Guadalupe.

Mobile Homeowners Project / General Support – \$5,300

Continued funding to organize, mobilize, and empower people who live in mobile home parks to defend their affordable housing and have a voice in shaping housing policies.

Financiación continua para organizar, movilizar y capacitar a las personas que viven en parques de casas móviles para defender sus viviendas asequibles y tener voz en la conformación de las políticas de vivienda.

Pacific Pride Foundation / LGBTQ+ Youth Advocate Leadership Program – \$10,000

Continued funding to support a ten-week summer program for LGBTQ+ youth to develop leadership and other life skills

Financiación continua para apoyar un programa de verano de diez semanas para que los jóvenes LGBTQ + desarrollen liderazgo y otras habilidades para la vida

Santa Barbara Friends Meeting / Truth In Recruitment – \$7,000

Funding for a student advocacy program to regulate the access of military recruiters to countywide campuses, and in the process to educate students about alternative options for their educational development.

Financiación para un programa de defensa de estudiantes para regular el acceso de los reclutadores militares a los campus de todo el condado, y en el proceso de educar a los estudiantes sobre opciones alternativas para su desarrollo educativo.

Santa Barbara Unified School District / Latino Fatherhood Forum – \$4,800

Funding for a forum to break down gender roles in family dynamics and celebrate Latino fathers' involvement in their children's lives.

Financiación de un foro para desglosar los roles de género en la dinámica familiar y celebrar la participación de los padres latinos en la vida de sus hijos.

Santa Ynez Valley Community Action Alliance / Seed Funding – \$5,010

Seed funding for a grassroots organization which emerged in the wake of the election to fight discrimination, support immigrants' rights, promote affordable healthcare, and protect the environment.

El financiamiento de semillas para una organización de base que emergió como consecuencia de las elecciones para combatir la discriminación, apoyar los derechos de los inmigrantes, promover asistencia médica asequible y proteger el medio ambiente.

Multi-Year Grants / Becas Multi-Anuales: \$90,000

Future Leaders of America / Padres Para La Justicia Educativa (Parents for Educational Equity) – \$10,000 (Year 1), \$10,000 (Year 2), \$10,000 (Year 3)

Support for a part-time parent organizer to work with Spanish-speaking parents to advocate for educational equity within the SBUSD.

Apoyo para que un organizador de padres a tiempo parcial trabaje con padres de habla hispana para abogar por la equidad educativa dentro del SBUSD.

Just Communities / Mixteco & Latinx Organizing for Equity Project – \$10,000 (Year 1), \$10,000 (Year 2), \$10,000 (Year 3)

Support for a network of Mixteco student and parent leaders to advocate for an equitable and culturally relevant school experience for all students in Northern Santa Barbara County.

Apoyo a una red de estudiantes Mixteco y líderes de padres para abogar por una experiencia escolar equitativa y culturalmente relevante para todos los estudiantes en el norte del Condado de Santa Bárbara.

SBCAN / General Operating Support – \$10,000 (Year 1), \$10,000 (Year 2), \$10,000 (Year 3)

Funding to resist the anti-environment, anti-immigrant agenda of the current presidential administration through actions such as opposing oil extraction projects in Cat Canyon, supporting renters' rights, and the rights of farmworkers.

Financiación para resistir la agenda anti-ambiental, anti-inmigrante de la administración presidencial actual a través de acciones como oponerse a proyectos de extracción de petróleo en Cat Canyon, apoyar los derechos de los inquilinos y los derechos de los trabajadores agrícolas.

**2016-2017 Youth Making Change North County /
Becas para Jovenes Haciendo Cambio en el Condado Norte: \$15,000**

College Club- Tommie Kunst Jr. High School / College Conference Field Trip – \$2,000

Funding to hold a Junior High College Conference Field Trip to Santa Barbara in order to motivate junior high students to go to college and plan for a better future.

Fondos para una excursión a una conferencia en Santa Bárbara sobre la Universidad para motivar a estudiantes en la secundaria a ir al colegio y planear un mejor futuro.

Get Out, Stay Out / G.O.S.O Outdoor Excursions – \$2,350

Funding for creating social change and diversity in the outdoors by connecting indigenous youth to regional, state, and national parks.

Fondos para crear cambio social y traer diversidad a las afueras por medio de conectar jóvenes indígenas a los parques regionales, estatales, y nacionales.

Guadalupe Future Leaders / Spring Forward Conference – \$2,800

Funding to create more opportunities for Guadalupe youth and to provide them with a Junior High and High School Leadership Conference.

Fondos para crear más oportunidades para los jóvenes en Guadalupe y proveer les una conferencia para los estudiantes de secundaria y preparatoria.

Guadalupe Keystone / Celebrating Teens – \$1,950

Funding to provide teens in Guadalupe with events and activities that will benefit their well-being and future in their own town.

Fondos para proveer a los jóvenes de Guadalupe con eventos y actividades en su propia comunidad que les beneficiara en su bienestar y su futuro.

Latinos Unidos / "Giving Hope" Latinos Unidos Conference – \$2,400

Funding for a youth-led conference promoting higher education and unity among the young Latino/a students throughout all high schools in Santa Maria district.

Fondos para una conferencia que promueve la educación bachiller y que promueve unidad entre los estudiantes latinos/as alrededor de todas las preparatorias en el distrito de Santa María.

Spanish Honor Society / Cultural Carnival – \$2,500

Funding for a Cultural Carnival to learn in a fun, and inclusive way about the Hispanic culture, history, literature, and traditions.

Fondos para un Carnaval Cultural para aprender de una manera inclusive y divertida sobre la diversidad de cultural, historia, literatura y tradiciones Hispanas.

Teddy Bear Club / Teddy Bears – \$1,000

Funding to make blankets for child cancer patients and at the same time teach members some sewing skills.

Fondos para cocer cobijas para niños pacientes de cáncer, y al mismo tiempo enseñar habilidades de costura a los miembros del club.

**2016-2017 Youth Making Change South County /
Becas para Jovenes Haciendo Cambio en el Condado del Sur: \$15,000**

Future Leaders of America / I'm a student, too! – \$3,000

Funding to host a community forum and town hall meeting that addresses alcohol and drug use in Isla Vista.
Fondos para acoger un foro comunitario y reunión de la ciudad que se enfoca en el consumo de alcohol y drogas en Isla Vista.

**Housing Authority of the City of Santa Barbara's Intern & Training Program / Teen Tutoring Program
SAT Readiness – \$1,400**

Funding to provide SAT preparation workshops, materials, and registration fees for low-income Housing Authority students.

Fondos para proporcionar talleres de preparación para el SAT, materiales y los costos de inscripción para estudiantes de la Autoridad de Vivienda de bajos ingresos.

MUJER de UCSB / Mujercitas Conference – \$3,000

Funding for a conference focused on recruiting, empowering, and educating young women about access to higher education and academic success.

Fondos para una conferencia centrada en el reclutamiento, empoderamiento y educación de las mujeres jóvenes sobre el acceso a la educación y el éxito académico.

PeerBuddies / Peer Buddy Volunteers – \$3,000

Funding to pair low-income teens with special needs with teen Peer Buddy volunteers who teach them social skills in the community.

Fondos para unir adolescentes de bajos ingresos con necesidades especiales con un voluntario adolescente Peer Buddy que les enseñan habilidades sociales en la comunidad.

SBPAL Youth Leadership Council / 7th Annual Big & Little PAL Spring Break Mentoring Camp – \$2,800

Funding for a youth camp where high school students provide mentoring to underserved children to develop leadership skills, instill a sense of civic responsibility, and enhance self-esteem.

Fondos para un campamento juvenil, donde estudiantes de la escuela secundaria proporcionan tutoría para niños de bajos recursos para desarrollar habilidades de liderazgo, inculcar un sentido de responsabilidad cívica, y mejorar el autoestima.

Santa Barbara Youth Council & Just Communities CAN DO / ALMA – \$1,800

Funding to conduct educational workshops and focus groups to help find solutions and assistance for undocumented teens in our community

Fondos para llevar a cabo talleres educativos y grupos focales para ayudar a encontrar soluciones y asistencia para adolescentes indocumentados en nuestra comunidad

Emerging Need Grants / Becas para Necesidades Emergentes: \$29,261

Art Without Limits / Expression Sessions – \$1,800

Funding for supplies for a letter-writing campaign to promote social justice causes

Financiación de suministros para una campaña de escritura de cartas para promover causas de justicia social

Committee for Social Justice / Legal Opposition to RV Ban in the City of SB – \$3,000

Funding for a lawsuit against the City of Santa Barbara's ban of oversized vehicles, which threatens many RV owners with homelessness

Financiación para una demanda contra la Ciudad de Santa Bárbara, la prohibición de los vehículos de gran tamaño, que amenaza a muchos propietarios de RV sin hogar

Immigrant Hope Santa Barbara / Emergency Family Preparedness Plans – \$3,000

Support for an initiative to help the immigrant community prepare their families for ICE raids

Apoyo a una iniciativa para ayudar a la comunidad inmigrante a preparar a sus familias para las incursiones de ICE

Lompoc Cooperative Development Project / World Meeting of Popular Movements – \$1,000

Funding for tickets to a conference of grassroots community leaders and international Vatican officials to call for social justice action by religious groups and community members

Financiación de boletos para una conferencia de líderes comunitarios de base y funcionarios internacionales del Vaticano para pedir acciones de justicia social por parte de grupos religiosos y miembros de la comunidad

Santa Barbara Progressive Coalition / Community Action Meetings – \$3,000

Funding for community meetings to organize for progressive causes such as environmental justice, immigrant rights, gender equality and reproductive justice, among others

Financiamiento para reuniones comunitarias para organizar causas progresistas como justicia ambiental, derechos de inmigrantes, igualdad de género y justicia reproductiva, entre otros

El Centro / Escuelita – \$3,000

Support for a multilingual, multicultural summer educational program to equip youth with leadership skills and the knowledge and tools to create more equitable communities

Apoyo a un programa educativo de verano multilingüe y multicultural para equipar a los jóvenes con habilidades de liderazgo y el conocimiento y herramientas para crear comunidades más equitativas

Isla Vista Community Services District / IV CSD Community Room – \$3,000

Support for a community room where residents of Isla Vista can interface with their local government, the newly established Isla Vista Community Services District

Apoyo para una sala comunitaria donde los residentes de Isla Vista puedan interactuar con su gobierno local, el recientemente establecido Distrito de Servicios Comunitarios de Isla Vista

CAUSE / Santa Maria Valley Youth Town Hall – \$2,821

Funding for a town hall to empower the youth from low-income, immigrant and working families across the Santa Maria Valley to develop their leadership and skills to participate in local and statewide advocacy campaigns

Financiamiento para un ayuntamiento para empoderar a los jóvenes de familias de bajos ingresos, inmigrantes y trabajadores de todo el Valle de Santa María para desarrollar su liderazgo y habilidades para participar en campañas de incidencia locales y estatales

CLUE-SB / Interfaith Sanctuary Alliance – \$3,000

Funding for an initiative to support members of the undocumented community ride sharing to consulates, anti-discrimination training, and more

Fondos para una iniciativa para apoyar viajes de miembros de la comunidad indocumentada a consulados, entrenamiento en antidiscriminación, y otros

Immigrant Hope Santa Barbara / DACA Scholarship Fund – \$3,000

Support for a scholarship to provide undocumented students with the application fee to renew their DACA status

Apoyo para una beca que provee a estudiantes indocumentados la cuota de solicitud para renovar su estado DACA

Legal Aid Foundation / Family Preparedness and Civil Rights Training Workshops for Immigrant Families – \$3,000

Funding for three family preparedness workshops for immigrant families
Fondos para tres talleres de preparación familiar para familias inmigrantes

Donor Supported Grants / Becas Apoyadas por Donadores: \$24,000

Beekeepers Guild of Santa Barbara / Plant Friendly – \$5,000

Funding for continued programming, student outreach, and educational forums to promote pollinator-friendly planting to stem the decline of the bee population.

En 2018, el grupo planea continuar sus programas, incluyendo el alcance a estudiantes, ofrecer foros educativos, expandir la asociación con viveros locales y profundizar las relaciones con grupos de apicultores en todo el Condado

League of Women Voters of Santa Barbara: Education Fund / New Voter Outreach

Support for community forums to help reduce the barriers that exist when registering to vote.

LWV continuará ofreciendo foros comunitarios, preparando guías para votantes, conduciendo campañas de registro de votantes, y trabajando con escuelas preparatorias locales para reducir los obstáculos para el registro para votar

Santa Barbara Channelkeeper / Industrial Pollution Hotspots - \$4,000

Funding for an experienced consultant to work with staff to develop and implement a tool to track vulnerable communities in the region's industrial facilities.

Trabajando con la organización hermana de SBCK, San Diego Coastkeeper, SBCK contratará a un consultor experimentado para trabajar con el personal para desarrollar e implementar una herramienta que siga a comunidades vulnerables y a instalaciones industriales usando sistemas de información geográfica (GIS) y Cal EPA's Cal Enviro Screen

El Centro Santa Barbara / Youth Activist Mural Project - \$10,000

Support for leadership advocacy, intergenerational work, community organizing, and educational practices to benefit our community.

Este proyecto trata de apoyar el objetivo de la organización de abogacía de liderazgo, trabajo entre generaciones, organización de la comunidad y prácticas educativas que beneficien a nuestra comunidad